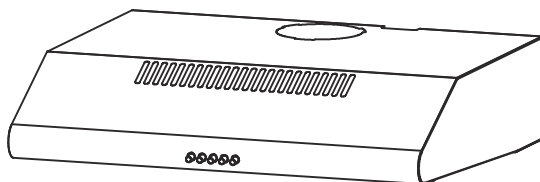




CAMPANA EXTRACTORA

COOKER HOOD
HOTTE ASPIRANTE
EXAUSTOR



SERIE BOREA

BOREA60X

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações
Manuale in altre lingue e aggiornamenti

ÍNDICE

ES

3	RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS
3	INSTALACIÓN
3	USO
4	MANTENIMIENTO
4	DISPOSICIÓN DE ELIMINACIÓN DE APARATOS ANTIGUOS

5	PARÁMETROS PRINCIPALES
5	COMPONENTES
6	DIMENSIONES

7	INSTALACIÓN
9	FUNCIONAMIENTO
10	ILUMINACIÓN
10	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

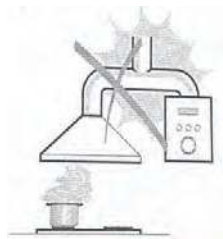
13	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
14	CONDICIONES DE LA GARANTÍA

RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

 Estas instrucciones de uso son aplicables para distintos modelos de este producto. Por tanto, puede encontrar descripciones de características individuales que no sean aplicables para su modelo en concreto.

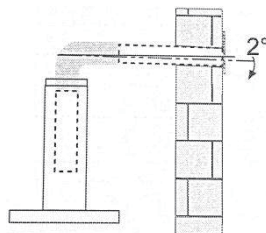
INSTALACIÓN

- El fabricante no será responsable de ningún daño derivado de una instalación incorrecta o inadecuada.
- Compruebe que la tensión de corriente de la vivienda corresponde con el indicado en la placa de características de la campana.
- Para aparatos de Clase I, compruebe que la instalación doméstica garantiza una conexión a tierra adecuada.
- Conecte el extractor a la chimenea de escape de gases con un tubo de 120mm de diámetro mínimo.
- La ruta de escape de gases debe ser tan corta como sea posible.
- No debe descargarse el aire a una chimenea que se use para descargar gases de aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o profesionales igualmente cualificados para evitar riesgos.
- Respete la distancia mínima entre el soporte de los recipientes en la placa de cocción y la parte inferior de la campana. (Cuando la campana esté sobre una encimera de gas, deben dejarse al menos 65 cm. Si las instrucciones de instalación de la encimera de gas especifican una distancia superior, esa es la que debe tenerse en cuenta. La distancia de 65 cm puede reducirse por: partes no combustibles de las campanas, y partes que funcionen con tensión extra bajo, siempre que estas partes no den acceso a componentes con tensión si se deforman).
- Debe respetarse la normativa vigente sobre calidad de aire.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico en interiores.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento. Utilice un paño suave humedecido con jabón neutro y seque la superficie con un paño seco.



USO

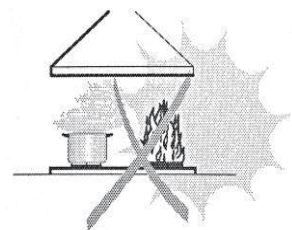
- La campana extractora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico con el fin de eliminar los olores de la cocina.
- Nunca utilice la campana para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñada.
- Nunca deje llamas vivas de gran intensidad bajo la campana cuando esté en funcionamiento.
- Ajuste la intensidad de la llama para que incida únicamente en el fondo de la sartén, asegurándose de que no alcance los laterales.
- Las freidoras deben supervisarse continuamente durante su uso: el aceite sobrecalentado puede incendiarse.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.



- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La estancia debe estar debidamente ventilada cuando se utilice la campana extractora al mismo tiempo que aparatos que funcionen con gas u otros combustibles (esto no se aplica a los aparatos que solo devuelven el aire a la estancia).
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
- No flambee debajo de la campana extractora; riesgo de incendio.
- **ATENCIÓN:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utiliza el aparato para cocinar.
- Está prohibido el uso de regletas.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y puede suponer un peligro si se utiliza en otras circunstancias.

MANTENIMIENTO

- La campana extractora y su filtro deben limpiarse con regularidad siguiendo las instrucciones.
- Apague el aparato o desenchúfelo de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Limpie la campana con un paño húmedo y un detergente líquido neutro.
- La campana puede usarse sobre 4 fuegos como máximo.



DISPOSICIÓN DE ELIMINACIÓN DE APARATOS ANTIGUOS

 ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.	Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.
---	--

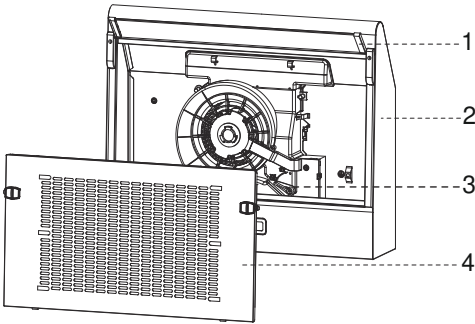
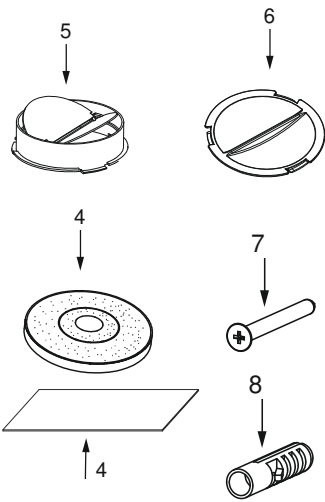
PARÁMETROS PRINCIPALES

Tensión y frecuencia nominales: 220-240V ~ 50Hz-60Hz
Potencia de entrada del motor: 135W
En determinadas circunstancias, los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

COMPONENTES

Ref.	Ctd.	Componentes de producto
1	1	Cuerpo de la unidad
2	1	Tapa de ventilación
3	1	Conjunto de filtros (opcional 2 o 3)

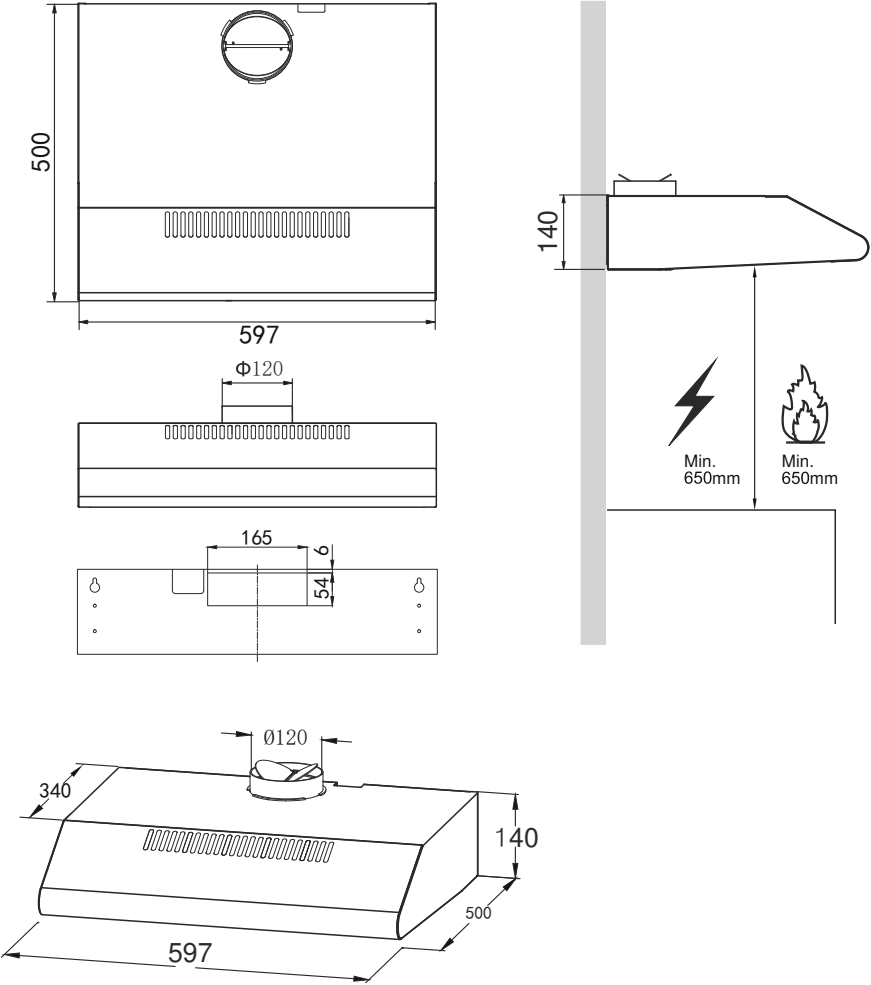
Ref.	Ctd.	Componentes de instalación
4	1	Filtro de carbón (opcional)
5	1	Válvula de retención
6	1	Tapa de salida de aire
7	4	Tornillos 5mm x 49mm
8	4	Tacos



Filtro de tres capas (opción 1)	Filtro de cinco capas (opción 2)
1 pieza	2 piezas

DIMENSIONES

unidad: mm

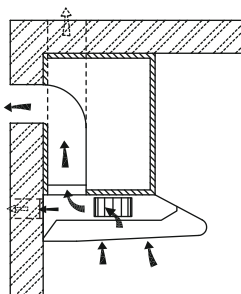


INSTALACIÓN

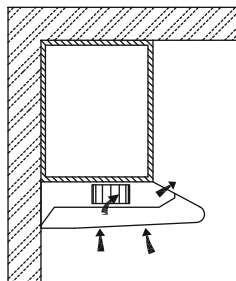
PERFORACIÓN DE PAREDES Y FIJACIÓN DE SOPORTES

- Lea atentamente las instrucciones.
- Desembale la campana y compruebe que todas las funciones funcionan correctamente. Asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) indicados en la placa de características coinciden con la tensión y la frecuencia del lugar de instalación.
- Compruebe que la zona situada detrás de la superficie de instalación que se va a perforar esté libre de cables eléctricos, tuberías, etc.
- Las superficies de acero inoxidable y cristal de la campana se dañan con mucha facilidad durante la instalación si se rozan o golpean con herramientas. Asegúrese de proteger las superficies durante la instalación.
- Proteja la superficie de la placa de cocción situada debajo con cartón o un material similar para evitar daños mientras se instala la campana de pared.
- El fabricante no será responsable del incumplimiento de todas las normas de seguridad vigentes para el funcionamiento correcto y normal de los componentes eléctricos.

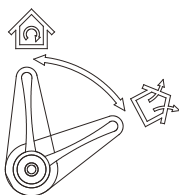
Seleccione un modo de ventilación:



Modo de extracción de aire



Modo de recirculación

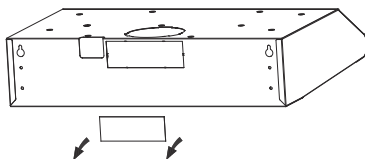
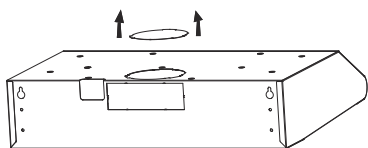


Posición del mando de ventilación

	Modo de extracción de aire: al girar el mando de ventilación en esta posición, el aire se expulsa al exterior
	Modo de recirculación: al girar el mando de ventilación en esta posición, se activa la recirculación del aire.

Información

- Se necesita aire suficiente para garantizar una combustión adecuada y la evacuación de los gases a través del conducto de humos (chimenea) de los aparatos de combustión, con el fin de evitar el efecto de retroceso de humos. Los extractores sin conductos deben estar siempre conectados al exterior.
- Al evaluar la presión del aire, se debe tener en cuenta todo el sistema de ventilación de la vivienda, p. ej., la placa de cocción y/o la cocina de gas.
- Se deben respetar las normativas gubernamentales relativas al transporte del aire de salida. Si la campana extractora se utiliza en modo de recirculación con filtro de carbón activo, no hay restricciones de funcionamiento.
- Si elige el modo de extracción de aire, existen dos métodos de ventilación: la "ventilación horizontal" y la "ventilación vertical". Utilice una herramienta para retirar la tapa antes de utilizar el aparato e instale la válvula de retención en el orificio.
- La válvula de retención de aire cuadrada para ventilación horizontal no se suministra.



Preparación de la instalación:

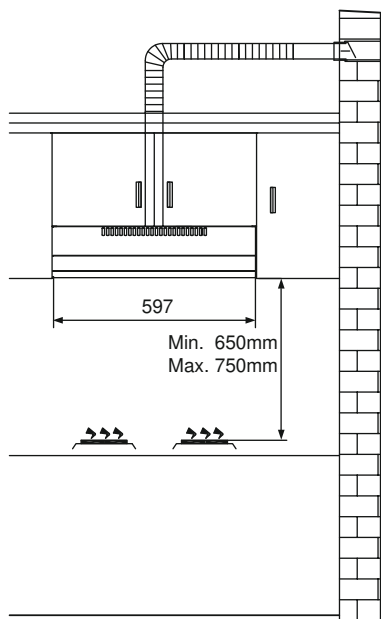
Asegúrese de que la corriente esté desconectada antes de comenzar la instalación. El conducto debe montarse en lugares de fácil acceso para poder montarlo y desmontarlo.

Para instalar esta campana extractora necesitará dos ayudantes. Para completar la instalación, necesitará las siguientes herramientas y materiales.

Herramientas necesarias:

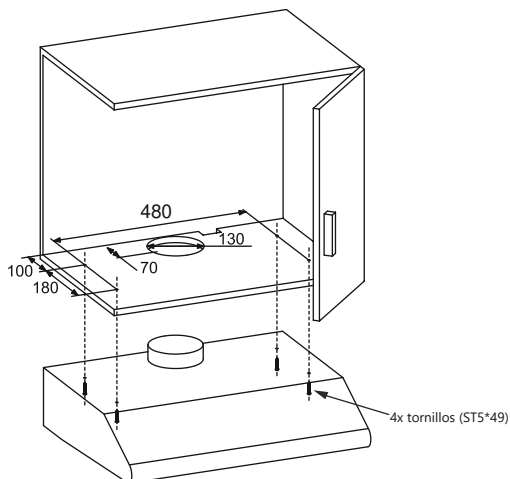
- Taladro adecuado para su pared
- Destornillador de estrella
- Cinta métrica
- Sierra de mano o de calar.

- Los trabajos de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una persona cualificada, de conformidad con todas las normas y reglamentos aplicables, incluida la normativa sobre construcción ignífuga.
- No desvíe el aire de salida hacia un conducto de humos de otros aparatos que utilicen gas u otros combustibles.
- Debe respetarse la normativa vigente sobre calidad de aire.
- La campana extractora debe colocarse a una distancia mínima de 65 cm por encima de la superficie de cocción de la placa.
- La campana extractora debe colocarse a una distancia máxima de 75 cm por encima de la superficie de cocción de la placa.



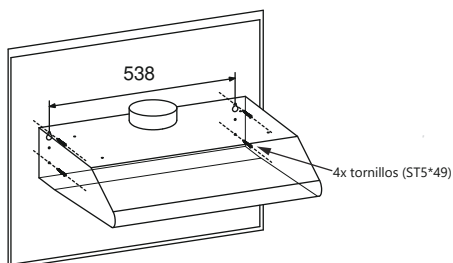
INSTALACIÓN

- Taladre un orificio de 130 mm de diámetro y cuatro de 3,5 mm de diámetro, tal y como se muestra en la imagen siguiente.
- Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- ATENCIÓN: Si su campana extractora funciona en modo de recirculación, no es necesario taladrar el orificio de 130 mm de diámetro.
- Utilice los 4 tornillos para fijar la campana extractora a un armario de cocina. Compruebe que los puntos de fijación estén correctamente situados colocando la campana extractora de forma provisional. Si es correcto, coloque la unidad en su posición. Apriete los tornillos si es necesario.

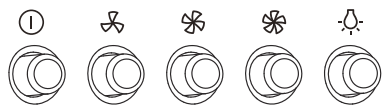


INSTALACIÓN EN LA PARED

- Para fijarla a la pared, taladre dos agujeros de 10 mm de diámetro separados 538 mm entre sí, situando el orificio de ventilación de la parte superior de la campana extractora en el centro, tal y como se muestra en la imagen siguiente. Asegúrese de que la campana quede alineada directamente sobre la placa de cocción.
- Inserte dos tacos de plástico (suministrados) en los agujeros.
- Introduzca dos tornillos en los dos tacos de plástico y apriételos dejando que sobresalgan 3 mm de la pared.
- Fije la campana extractora a los dos tornillos y marque las posiciones de los dos tornillos inferiores.
- Retire la campana, taladre los dos orificios inferiores para los tornillos e inserte los tacos de plástico.
- Fije la campana a los tornillos superiores, inserte los tornillos inferiores y apriételos todos.



FUNCIONAMIENTO

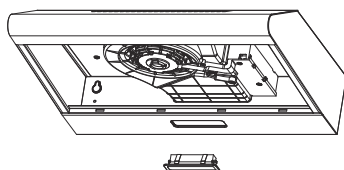
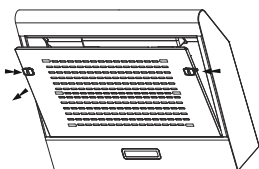


	BOTÓN DE PARADA DEL MOTOR: Pulse este interruptor para detener el funcionamiento del motor.
	BOTÓN DE VELOCIDAD: Al pulsar este interruptor, el motor funciona a baja velocidad.
	BOTÓN DE VELOCIDAD: Al pulsar este interruptor, el motor funciona a velocidad media.
	BOTÓN DE VELOCIDAD: Al pulsar este interruptor, el motor funciona a velocidad alta.
	BOTÓN DE ILUMINACIÓN: Pulsa este interruptor para encender las luces y vuelve a pulsarlo para apagarlas.

ILUMINACIÓN

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

- Apague la campana extractora y desconéctela de la corriente eléctrica desenchufándola o desconectando el fusible.
- Retire el filtro de grasa.
- Retire la lámpara haciendo palanca en su soporte para separarla del cuerpo de la campana (puede que sea necesario aplicar presión o fuerza).
- Desconecte el conector de la luz.
- Sustituya la luz por una nueva del mismo tipo, asegurándose de conectar correctamente la luz al cable de la luz.
- Vuelva a conectar la alimentación enchufando el cable de alimentación o activando el fusible.



	Potenc. máx.	Tensión	Imagen	Cubierta	Código ILCOS D
Módulo LED	1.5W	220V - 240V~	 Rectangular/Diámetro: 33,2 mm x 120 mm	/	DBS-1.5- H-33.2/120

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la campana extractora de la corriente antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

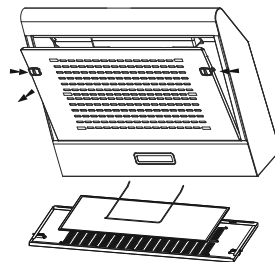
- Limpie la superficie de la campana con frecuencia. Utilice jabón o detergente suave para limpiarla.
- No utilice productos alcalinos fuertes ni abrasivos.
- Evite el uso de estropajos o productos para lavavajillas.
- El filtro de grasa se puede lavar con jabón o detergente suave. (Es posible que la grasa muy acumulada no se elimine fácilmente y que sea necesario sustituir el filtro.)
- El filtro de carbón no se puede limpiar y debe sustituirse periódicamente.

Información

El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el motor, el interruptor de control, los componentes eléctricos, etc.

Se recomienda limpiar el filtro metálico cada tres meses siguiendo estas instrucciones:

- Retire el filtro metálico de la campana extractora y lávelo en una solución de agua y detergente líquido neutro, dejándolo en remojo.
- Aclárelo bien con agua tibia y déjelo secar.
- El filtro metálico puede cambiar de color tras varios lavados. Esto no es motivo de reclamación por parte del cliente ni de sustitución del filtro metálico.

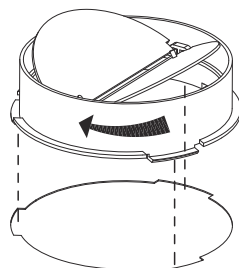


Información

Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza siguiendo las instrucciones.

INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

Sujete la válvula de retención con las manos, alinéela con la ranura, coloque la válvula de retención y gírela hasta que los tres ángulos de la válvula queden encajados. El tipo de fijación de los conductos de aire externos y de la válvula de retención deberá cumplir los requisitos de la norma IEC/EN 60335-1.

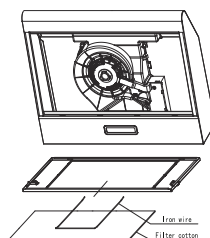
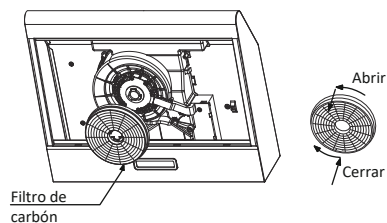


INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN

- Retire el filtro de grasa.
- El filtro de carbón se encuentra en el extremo del motor. Gire el filtro de carbón hasta que se desenrosque.
- El algodón filtrante se encuentra sobre la malla metálica y está sujeto por un alambre.
- Sustituya el filtro de carbón por uno nuevo; para la instalación, siga el procedimiento inverso.
- Sustituya el algodón filtrante por uno nuevo; para la instalación, siga el procedimiento inverso.

Advertencia: el filtro de carbón (o el algodón filtrante) no se puede lavar ni reciclar. Debe sustituirse tras aproximadamente 2-3 meses de uso.

Nota: el filtro de carbón (o el algodón filtrante) no se suministra con el aparato.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo	Causa	Solución
Luz encendida pero el motor no está en marcha	Las aspas están bloqueadas	Compruebe las aspas
	El condensador está dañado	Sustituya el condensador
	El motor está dañado	Sustituya el motor
	El cableado interno del motor está desconectado. Puede producirse un olor desagradable	Sustituya el motor
No funcionan la luz ni el motor	Aparte de lo arriba mencionado, compruebe lo siguiente:	
	Luz averiada	Cambie la luz
	Cable de alimentación suelto	Conecte los cables del diagrama eléctrico
Fuga de aceite	La salida y la entrada de ventilación no están bien selladas	Extraiga la salida y selle con cola
	Fuga en la conexión de la sección en forma de U y la tapa.	Desmonte la sección en forma de U y séllela con jabón o pintura.
Vibración	Si el aspa se daña puede causar vibración	Cambie la hélice
	El motor no está bien fijado.	Fije correctamente el motor.
	La campana no está bien fijada	Fije correctamente la campana
Extracción insuficiente	Distancia excesiva entre la campana y la encimera	Reajuste la distancia
	Demasiada ventilación por puertas y ventanas	Escoja otro lugar para instalar la campana o cierre alguna puerta/ventana
La campana se inclina	Los tornillos no están bien apretados	Apriete el tornillo de fijación hasta que quede horizontal
	Los tornillos de anclaje no están bien apretados	Apriete el tornillo de anclaje hasta que quede horizontal.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.



CONTENTS

EN

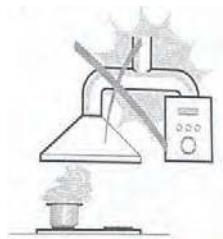
3	RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS
3	INSTALLATION
3	USE
4	MAINTENANCE
4	DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES
5	MAIN PARAMETERS
5	COMPONENTS
6	DIMENSIONS
7	INSTALLATION
9	OPERATION
10	LIGHTING
10	CLEANING AND MAINTENANCE
13	TROUBLESHOOTING
14	WARRANTY CONDITIONS

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

 The instructions for use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

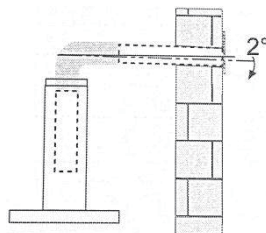
INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120mm.
- The route of the flue must be as short as possible.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood. (When the range hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account. The distance of 65 cm can be reduced for non-combustible parts of range hoods, and parts operating at safety extra low voltage, provided these parts do not give access to live parts if deformed).
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance of the appliance. Use a soft cloth moistened with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.



USE

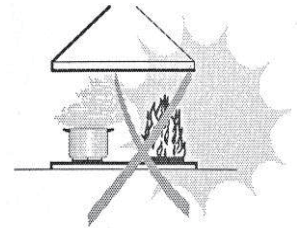
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Do not flame under the range hood; risk of fire.
- **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- Extension sockets are forbidden.
- Please cut off the power before maintenance.
- This appliance has been designed for home use only, and may cause danger if used in other circumstances.

MAINTENANCE

- The cooker hood and its filter should be cleaned regularly according to the instructions.
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- The appliance uses 4 hob elements at most.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

 DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.	The european directive 2012/19 /UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.
---	--

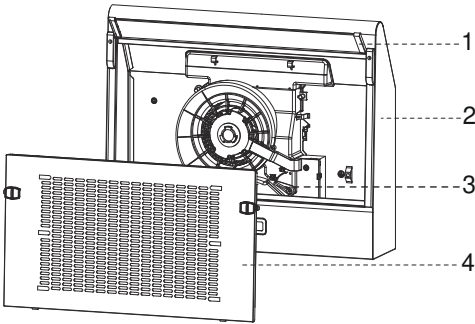
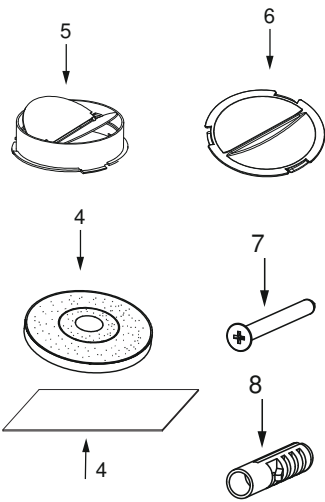
MAIN PARAMETERS

Rated Voltage and Frequency
220-240V~ 50Hz-60Hz Motor Input Power:135W
In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

COMPONENTS

Ref.	Qty.	Product Components
1	1	Main body
2	1	Venting knob
3	1	Filter assembly (optional 2 o 3)

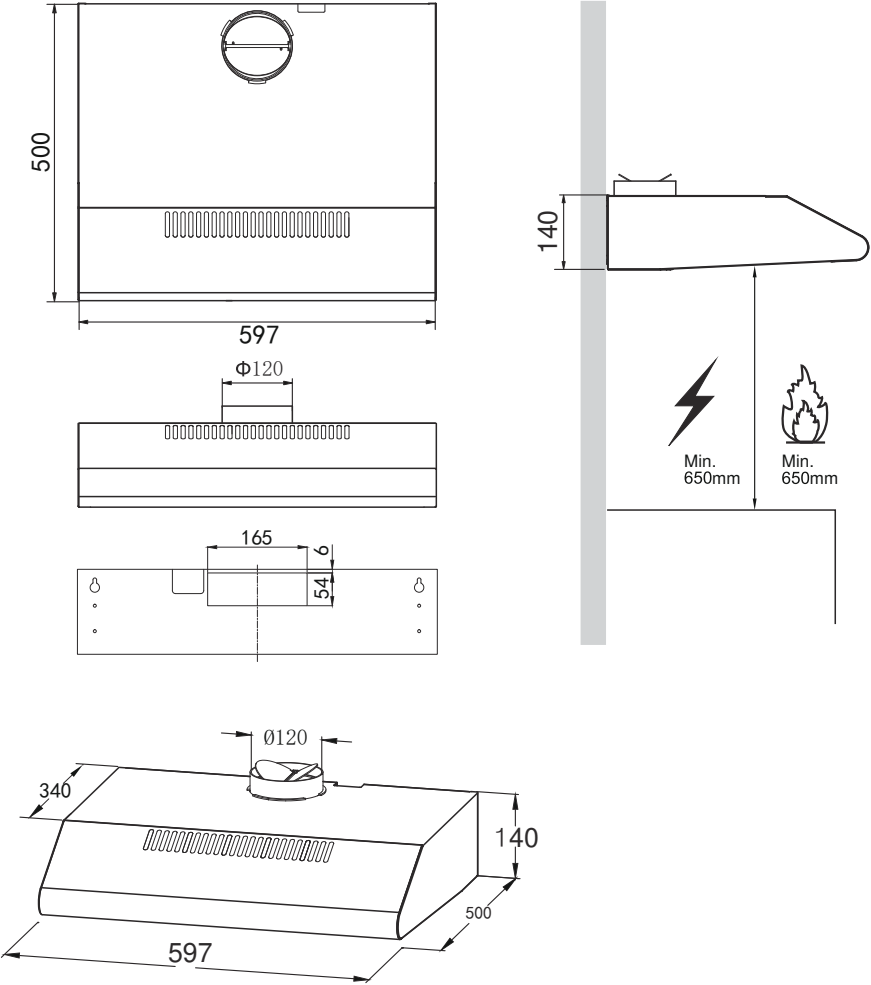
Ref.	Qty.	Installation Components
1	1	Carbon filter (optional)
2	1	Check valve
3	1	Air outlet cap
4	4	Screws 5mm x 49mm
5	4	Plastic wall plugs



Three layers filter(option 1)	Five layers filter(option 2)
1 Pcs	2 Pcs

DIMENSIONS

unit: mm

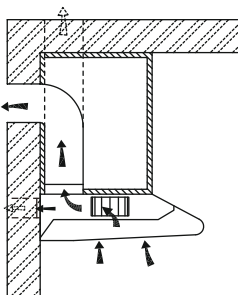


INSTALLATION

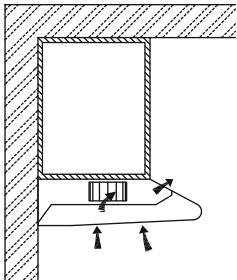
WALL DRILLING AND BRACKET FIXING

- Please read the instructions carefully.
- Unpack the canopy and check that all functions are working. Ensure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the serial plate match the voltage and frequency at the installation site.
- Check that the area behind the installation surface to be drilled is clear of any electrical cables or pipes, etc.
- The stainless steel and glass surfaces of the canopy are very easily damaged during installation if grazed or knocked by tools. Please take care to protect the surfaces during installation.
- Protect the cooktop surface below with cardboard, or the like, to prevent damage occurring whilst the wall canopy is being installed above.
- The manufacturer shall not be liable for failure to observe all safety regulations in force for the correct and normal operation of electrical parts.

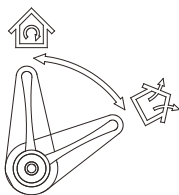
Choose a venting mode:



Extraction-air mode



Recirculation mode

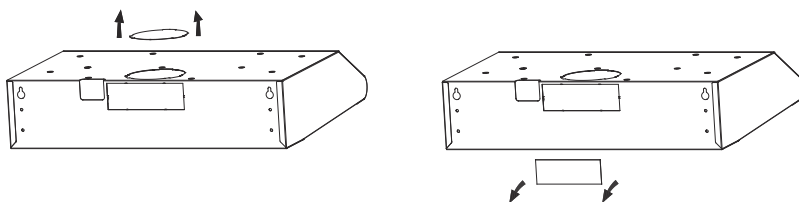


Venting knob position

	Extraction-air mode: Turning the venting knob here means venting outside
	Circulating-air mode: Turning the venting knob here means venting recirculation

Information

- Sufficient air is needed for proper combustion and exhaustion of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Ductless fans must be always vented to the outdoors.
- When assessing the air pressure, the entire ventilation system in the house/apartment must be taken into account, e.g. hob and/or gas cooker, this rule does not apply.
- Government regulations must be observed for the conveyance of exhaust air. If the extractor hood is used in circulating air mode with activated carbon filter, there are no operating restrictions.
- If you choose extraction-air mode, there are two methods for ventilation, including "horizontal ventilation" and "vertical ventilation". Please use a tool to take out the cover before using and install the check valve on the hole.
- The square air check valve for horizontal ventilation is not supplied.



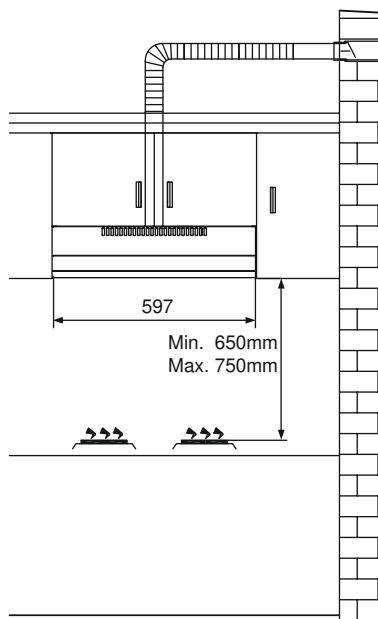
Prepare the installation:

Ensure the power has been turned off before beginning this installation. Plug must be assembled in places easy to drag and insert.

To install this hood you will require two assistants. You will need the following tools and material to complete this installation.

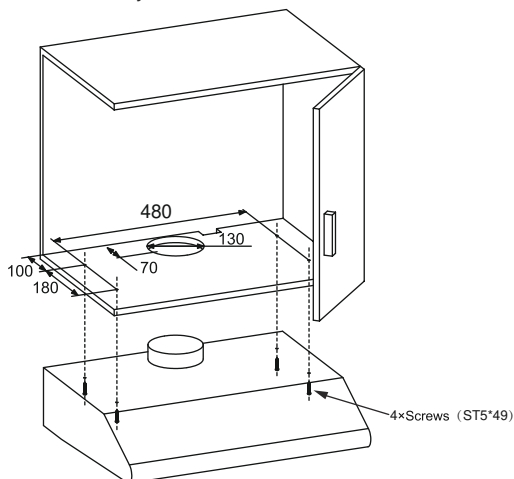
Tools needed:

- Drill appropriate to your wall
 - Phillips screwdriver
 - Tape measure
 - Hand saw or jigsaw
-
- Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person in accordance with all applicable codes and standards, including fire rate construction.
 - Do not discharge the exhaust air into a flue from other appliances burning gas or other fuels.
 - Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
 - The cooker hood must be placed at a minimum distance of 65cm above the cooking surface of a hob.
 - The cooker hood must be placed at a maximum distance of 75cm above the cooking surface of a hob.



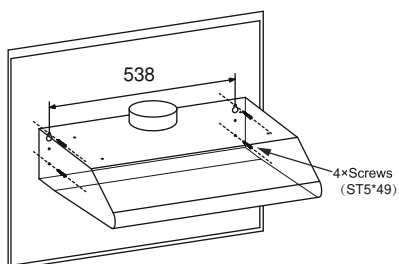
INSTALLATION

- Drill a 130mm diameter and four 3.5mm diameter hole as in the picture below.
- Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- ATTENTION: If your cooker hood works at circulating-air mode, it is not necessary to drill the 130mm diameter hole.
- Use the 4 screws to fix the cooker hood to a kitchen cupboard. Check that your fixings are correctly located, by temporarily fitting the cooker hood. If correct, fit the unit into position. Tighten the screws if necessary.

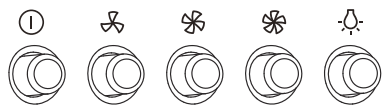


WALL MOUNTING INSTALLATION

- To mount on the wall, drill two 10mm diameter holes with a 538mm distance and with the vent hole on top of the cooker hood in the middle as shown in the picture below. Make sure the hood is aligned directly over the hob.
- Insert two plastic wall plugs (supplied) into the holes.
- Insert two screws into the two plastic plugs and tighten them leaving 3mm protruding from the wall.
- Mount the cooker hood onto the two screws and mark the bottom two screw positions.
- Remove the hood and drill the bottom two screw holes and insert the plastic wall plugs.
- Mount the hood on the top screws, insert the bottom screws and fully tighten them all.



OPERATION

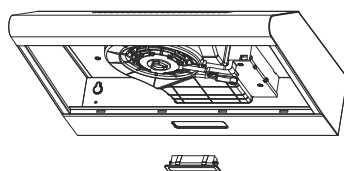
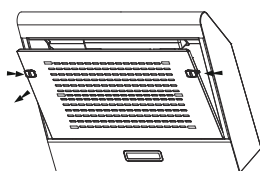


	OFF MOTOR SWITCH: Press on this switch to stop the motor operation.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at LOW speed.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at MEDIUM speed.
	SPEED SWITCH: Press on this switch, the motor runs at HIGH speed.
	ON/OFF LIGHTING SWITCH: Press on this switch to turn on the lights, and press again to turn them off.

LIGHTING

LIGHT REPLACEMENT

- Switch off the extractor hood and isolate the extractor hood by pulling out the mains plug or switching off the fuse.
- Remove the grease filter
- Remove the light by levering its fitting from the hood body (this may require pressure or force to be applied).
- Disconnect the connector of the light.
- Replace the light with a new one of the same type, making sure that you connect the light with the light cable correctly.
- Reconnect the power by inserting the mains plug or by switching on the fuse.



	Max power	Voltage	Picture	Lamp Cap	ILCOS D code
Self-ballasted LED modules	1.5W	220V-240V~	 Square/Diameter:33.2mmx120mm	/	DBS-1.5-H-33.2/120

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect range hood from power supply before cleaning or servicing.

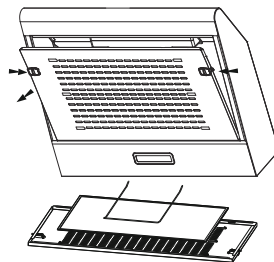
- Cleaning the surface of hood frequently. Use mild soap or detergent to clean the hood.
- Do not use harsh alkalis or abrasives.
- Avoid the use of scouring powers or dishwasher compounds.
- Grease filter may be washed using mild soap or detergent. (Heavy grease build-up may not be cleaned easily and the filter may require replacement.)
- Charcoal filter cannot be cleaned and must be replaced regularly.

Information

Cleaning water must not enter into the motor, control switch, electrical parts, etc.

It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instructions:

- Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.
- Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
- The metallic filter may alter in color after several washes. This is not cause for customer complaint or replacement of metallic filter.

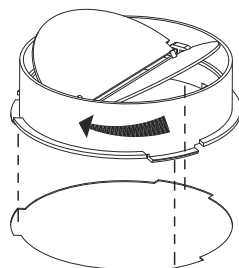


Information

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

CHECK VALVE INSTALLATION

Hold on check valve with your hands, align the box gap, put in the check valve, and then spin to a certain angle until three angles of the valve are stuck. Installation is complete. The fixing type for external air-guides and check valve shall comply with the requirement of standard IEC/EN 60335-1.

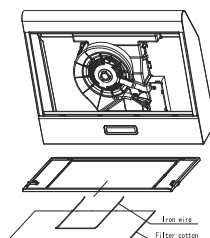
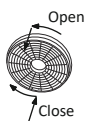
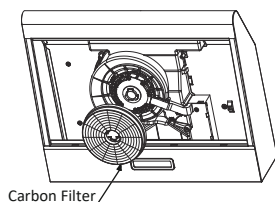


INSTALLING THE CARBON FILTER

- Remove the grease filter.
- The charcoal filter is located at the end of the motor. Turn the carbon filter until it is unscrewed.
- The filter cotton is located on the metal mesh and fixed by one iron wire.
- Replace a new carbon filter, apply reverse procedure for installation.
- Replace a new filter cotton, apply reverse procedure for installation.

Warning: the carbon filter (of filter cotton) cannot be washed or recycled. It should be replaced after approximately 2-3 months of use.

Remark: Carbon filter (or filter cotton) is not supplied with your appliance.



TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but motor does not work	The blades are blocked.	Check the blades.
	The capacitor is damaged.	Replace capacitor.
	The motor is damaged.	Replace motor.
	The internal wiring of motor is cut off/ disconnected. An unpleasant smell may be produced.	Replace motor.
Both light and motor do not work	Apart from the above mentioned, check the following:	
	Light damaged.	Replace lights.
	Power cord loose.	Connect the wires as per the electric diagram.
Oil leakage	Outlet and the air ventilation entrance are not tightly sealed.	Take down the outlet and seal with glue.
	Leakage from the connection of U-shaped section and cover	Take U-shaped section down and seal with soap or paint
Vibration	The blade, if damaged, can cause vibrating.	Replace the blade.
	The motor is not tightly fastened.	Fasten the motor tightly.
	The cooker hood is not tightly fixed.	Fix the cooker hood tightly.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the cooker top is too large.	Readjust the distance.
	Too much ventilation from open doors or windows.	Choose a new place to install the appliance or close some doors/windows.
The machine inclines	The fixing screws are not tight enough.	Tighten the fixing screw and make it horizontal.
	The hanging screws are not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.



www.ponjohnsonentuvidea.es

CONTENU

FR

3	RECOMMANDATIONS ET CONSEILS
3	INSTALLATION
3	USAGE
4	ENTRETIEN
4	ÉLIMINATION DES VIEUX ÉQUIPEMENTS

5	PARAMÈTRES PRINCIPAUX
5	COMPOSANTS
6	DIMENSIONS

7	INSTALLATION
9	FONCTIONNEMENT
10	ÉCLAIRAGE
10	NETTOYAGE ET ENTRETIEN

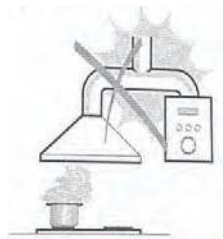
13	DÉPANNAGE
14	CONDITIONS DE GARANTIE

RECOMMANDATIONS ET CONSEILS

 Ce mode d'emploi s'applique à différents modèles de ce produit. Il se peut donc que certaines descriptions de caractéristiques ne s'appliquent pas à votre modèle en particulier.

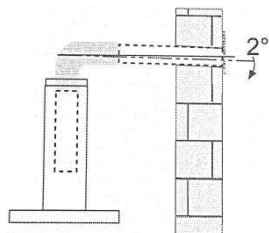
INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation incorrecte ou inadéquate.
- Vérifiez que la tension électrique du logement correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la hotte.
- Pour les appareils de classe I, vérifiez que l'installation domestique garantit une mise à la terre adéquate.
- Raccordez la hotte à la cheminée d'évacuation des gaz à l'aide d'un tuyau d'un diamètre minimum de 120 mm.
- Le trajet d'évacuation des gaz doit être aussi court que possible.
- L'air ne doit pas être évacué vers une cheminée utilisée pour évacuer les gaz d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou des professionnels également qualifiés afin d'éviter tout risque.
- Respectez la distance minimale entre le support des récipients sur la plaque de cuisson et la partie inférieure de la hotte. (Lorsque la hotte est placée au-dessus d'une cuisinière à gaz, il faut laisser au moins 65 cm. Si les instructions d'installation de la cuisinière à gaz spécifient une distance supérieure, c'est celle-ci qui doit être respectée. La distance de 65 cm peut être réduite pour: les parties non combustibles des hottes, et les parties fonctionnant à très basse tension, à condition que ces parties ne donnent pas accès à des composants sous tension si elles se déforment).
- La réglementation en vigueur en matière de qualité de l'air doit être respectée.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique en intérieur.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer des opérations d'entretien. Utilisez un chiffon doux imbibé de savon neutre et essuyez la surface avec un chiffon sec.



UTILISATION

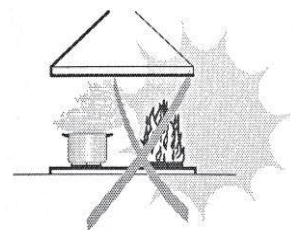
- La hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique afin d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- N'utilisez jamais la hotte à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne laissez jamais de flammes nues de forte intensité sous la hotte lorsqu'elle est en marche.
- Régulez l'intensité de la flamme de manière à ce qu'elle ne touche que le fond de la poêle, en veillant à ce qu'elle n'atteigne pas les bords.
- Les friteuses doivent être surveillées en permanence pendant leur utilisation: l'huile surchauffée peut s'enflammer.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.



- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La pièce doit être correctement ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (cela ne s'applique pas aux appareils qui ne font que renvoyer l'air dans la pièce).
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Ne flambez pas sous la hotte; risque d'incendie.
- **ATTENTION:** les parties accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est utilisé pour cuisiner.
- L'utilisation de multiprises est interdite.
- Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et peut présenter un danger s'il est utilisé dans d'autres circonstances.

ENTRETIEN

- La hotte aspirante et son filtre doivent être nettoyés régulièrement en suivant les instructions.
- Éteignez l'appareil ou débranchez-le avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Nettoyez la hotte avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre.
- La hotte peut être utilisée sur 4 feux au maximum.



ÉLIMINATION DES VIEUX ÉQUIPEMENTS

 ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.	Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électro-ménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.
--	---

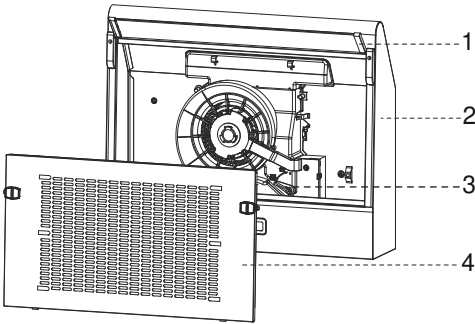
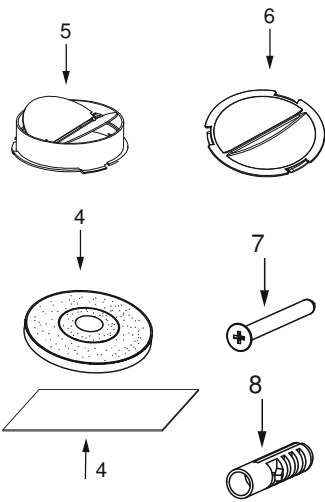
PRINCIPAUX PARAMÈTRES

Tension et fréquence nominales: 220-240 V~ 50 Hz-60 Hz
Puissance d'entrée du moteur: 135W
Dans certaines circonstances, les appareils électriques peuvent présenter un danger.

COMPOSANTS

Ref.	Qté.	Composants du produit
1	1	Corps de l'unité
2	1	Couvercle de ventilation
3	1	Jeu de filtres (2 ou 3, en option)

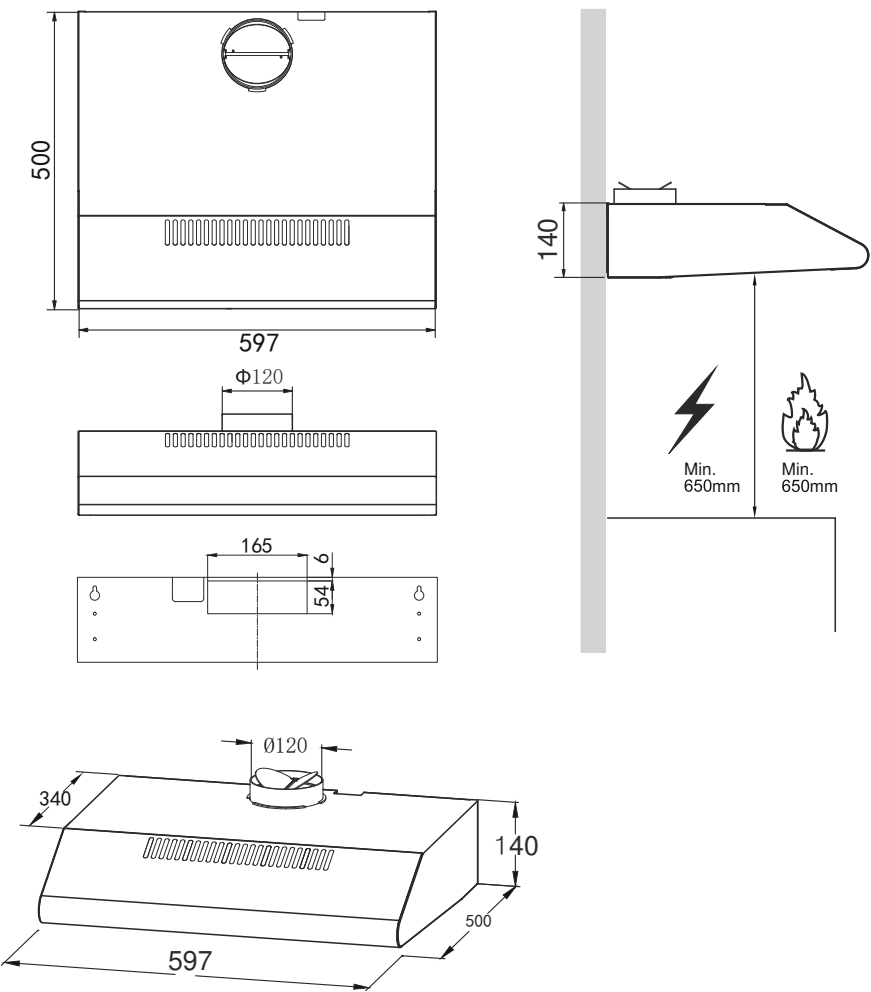
Ref.	Ctd.	Composants de l'installation
4	1	Filtre à charbon (en option)
5	1	Vanne de retenue
6	1	Couvercle de sortie d'air
7	4	Vis 5mm x 49mm
8	4	Cheilles



Filtre à trois couches (option 1)	Filtre à cinq couches (option 2)
1 pièce	2 pièces

DIMENSIONS

unité: mm

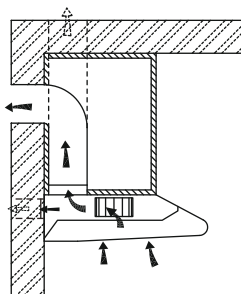


INSTALLATION

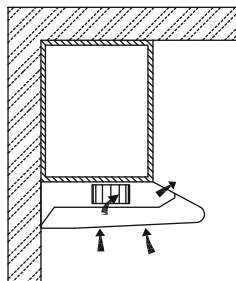
PERÇAGE DE MURS ET FIXATION DE SUPPORTS

- Lisez attentivement les instructions.
- Déballez la hotte et vérifiez que toutes les fonctions marchent correctement. Assurez-vous que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension et à la fréquence du lieu d'installation.
- Vérifiez que la zone située derrière la surface d'installation à percer est exempte de câbles électriques, de tuyaux, etc.
- Les surfaces en acier inoxydable et en verre de la hotte s'abîment très facilement lors de l'installation si elles sont rayées ou heurtées par des outils. Veillez à protéger ces surfaces pendant l'installation.
- Protégez la surface de la plaque de cuisson située en dessous avec du carton ou un matériau similaire afin d'éviter tout dommage pendant l'installation de la hotte murale.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de toutes les normes de sécurité en vigueur pour le fonctionnement correct et normal des composants électriques.

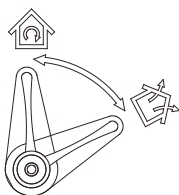
Sélectionnez un mode de ventilation:



Mode évacuation



Mode recyclage

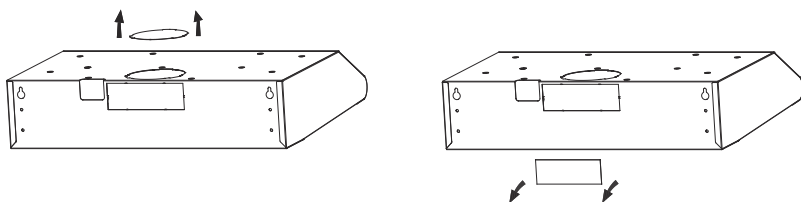


Position du régulateur de ventilation

	Mode d'évacuation de l'air: lorsque vous tournez le régulateur de ventilation dans cette position, l'air est évacué vers l'extérieur
	Mode recyclage: lorsque vous tournez le régulateur de ventilation dans cette position, le mode recyclage s'active.

Informations

- Un apport d'air suffisant est nécessaire pour garantir une combustion adéquate et l'évacuation des gaz par le conduit de fumée (cheminée) des appareils à combustion, afin d'éviter tout refoulement de fumée. Les hottes sans conduit doivent toujours être raccordées à l'extérieur.
- Lors de l'évaluation de la pression d'air, il convient de prendre en compte l'ensemble du système de ventilation du logement, par exemple la plaque de cuisson et/ou la cuisinière à gaz.
- Les réglementations gouvernementales relatives à l'évacuation de l'air vicié doivent être respectées. Si la hotte est utilisée en mode recyclage avec filtre à charbon actif, il n'y a aucune restriction de fonctionnement.
- Si vous choisissez le mode d'évacuation de l'air, il existe deux méthodes de ventilation: la "ventilation horizontale" et la "ventilation verticale". Utilisez un outil pour retirer le couvercle avant d'utiliser l'appareil et installez le clapet anti-retour dans l'orifice.
- La vanne de retenue d'air carrée pour ventilation horizontale n'est pas fournie.



Préparation de l'installation:

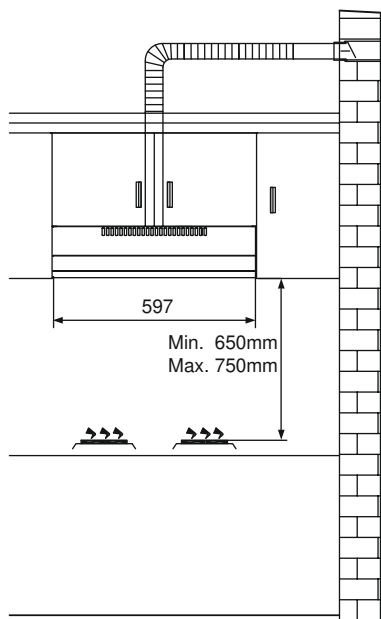
Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de commencer l'installation. La hotte doit être installée dans un endroit facilement accessible afin de pouvoir la monter et la démonter.

Pour installer cette hotte aspirante, vous aurez besoin de deux personnes pour vous aider. Pour mener à bien l'installation, vous aurez besoin des outils et du matériel suivants.

Outils nécessaires:

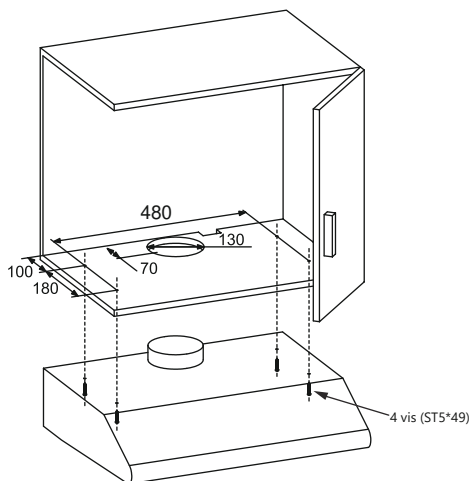
- Perceuse adaptée à votre mur
- Tournevis cruciforme
- Mètre ruban
- Scie à main ou une scie sauteuse.

- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur, y compris les normes relatives à la construction ignifuge.
- Ne déviez pas l'air évacué vers un conduit de fumée d'autres appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- La réglementation en vigueur en matière de qualité de l'air doit être respectée.
- La hotte aspirante doit être placée à une distance minimale de 65 cm au-dessus de la surface de cuisson de la plaque.
- La hotte aspirante doit être placée à une distance maximale de 75 cm au-dessus de la surface de cuisson de la plaque.



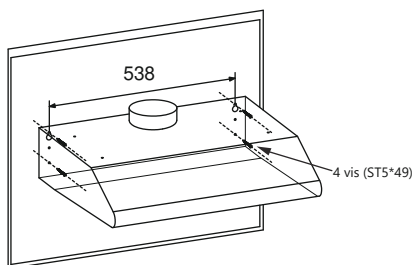
INSTALLATION

- Percez un trou de 130 mm de diamètre et quatre trous de 3,5 mm de diamètre, comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Avertissement: si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.
- ATTENTION: Si votre hotte fonctionne en mode recyclage, il n'est pas nécessaire de percer le trou de 130 mm de diamètre.
- Utilisez les 4 vis pour fixer la hotte à une armoire de cuisine. Vérifiez que les points de fixation sont correctement placés en positionnant provisoirement la hotte. Si c'est le cas, placez l'appareil en position. Serrez les vis si nécessaire.

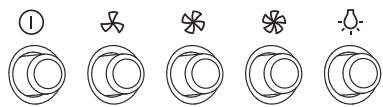


INSTALLATION AU MUR

- Pour la fixer au mur, percez deux trous de 10 mm de diamètre espacés de 538 mm, en plaçant l'orifice de ventilation de la hotte au centre, comme le montre l'image suivante. Assurez-vous que la hotte soit bien alignée au-dessus de la plaque de cuisson.
- Insérez deux chevilles en plastique (fournies) dans les trous.
- Vissez deux vis dans les deux chevilles en plastique et serrez-les en les laissant dépasser de 3 mm du mur.
- Fixez la hotte aux deux vis et marquez les emplacements des deux vis inférieures.
- Retirez la hotte, percez les deux trous inférieurs pour les vis et insérez les chevilles en plastique.
- Fixez la hotte aux vis supérieures, insérez les vis inférieures et serrez-les toutes.



FONCTIONNEMENT

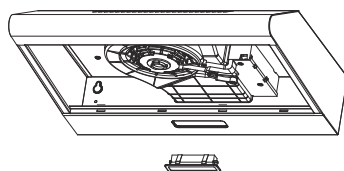
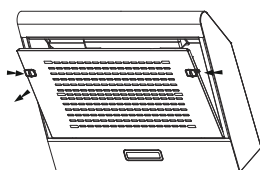


①	BOUTON D'ARRÊT DU MOTEUR: Appuyez sur ce bouton pour arrêter le moteur.
	BOUTON DE VITESSE: Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le moteur fonctionne à basse vitesse.
	BOUTON DE VITESSE: Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le moteur fonctionne à vitesse moyenne.
	BOUTON DE VITESSE: Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le moteur fonctionne à haute vitesse.
	BOUTON D'ÉCLAIRAGE: Appuyez sur cet interrupteur pour allumer les lumières et appuyez à nouveau pour les éteindre.

ÉCLAIRAGE

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

- Éteignez la hotte aspirante et débranchez-la du secteur en retirant la fiche ou en coupant le fusible.
- Retirez le filtre à graisse.
- Retirez l'ampoule en faisant levier sur son support pour la séparer du corps de la hotte (il peut être nécessaire d'exercer une pression ou une force).
- Débranchez la fiche de l'ampoule.
- Remplacez l'ampoule par une nouvelle du même type, en veillant à bien la brancher au câble d'alimentation.
- Rebranchez l'alimentation en rebranchant le câble d'alimentation ou en réenclenchant le fusible.



	Puiss. max.	Voltage	Image	Bouchon	Code ILCOS D
Module LED	1.5W	220V - 240V~	 Rectangulaire/Diam.: 33,2 mm x 120 mm	/	DBS-1.5- H-33.2/120

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez la hotte aspirante avant de la nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien.

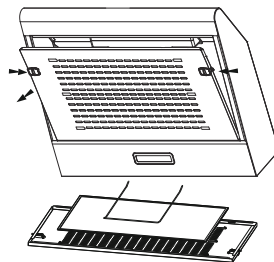
- Nettoyez régulièrement la surface de la hotte. Utilisez du savon ou un détergent doux pour la nettoyer.
- N'utilisez pas de produits alcalins agressifs ni d'abrasifs.
- Évitez d'utiliser des éponges à récurer ou des produits pour lave-vaisselle.
- Le filtre à graisse peut être lavé avec du savon ou un détergent doux. (Il est possible que les accumulations importantes de graisse ne s'éliminent pas facilement et qu'il soit nécessaire de remplacer le filtre.)
- Le filtre à charbon ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé régulièrement.

Informations

L'eau de nettoyage ne doit pas entrer en contact avec le moteur, l'interrupteur de commande, les composants électriques, etc.

Il est recommandé de nettoyer le filtre métallique tous les trois mois en suivant ces instructions:

- Retirez le filtre métallique de la hotte aspirante et lavez-le dans une solution d'eau et de détergent liquide neutre, en le laissant tremper.
- Rincez-le soigneusement à l'eau tiède et laissez-le sécher.
- Le filtre métallique peut changer de couleur après plusieurs lavages. Cela ne constitue pas un motif de réclamation de la part du client ni de remplacement du filtre métallique.

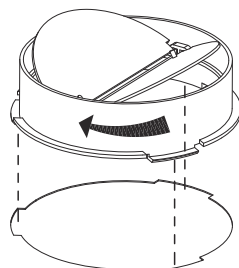


Informations

Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.

INSTALLATION DE LA VANNE DE RETENUE

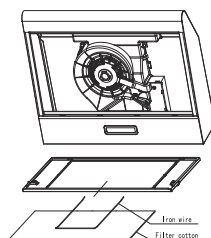
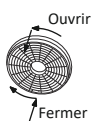
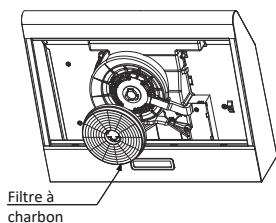
Tenez la vanne de retenue à la main, alignez-le avec la rainure, mettez la vanne en place et tournez-la jusqu'à ce que ses trois angles s'enclenchent. Le type de fixation des conduits d'air extérieurs et de la vanne de retenue doit être conforme aux exigences de la norme CEI/EN 60335-1.



INSTALLATION DU FILTRE À CHARBON

- Retirez le filtre à graisse.
 - Le filtre à charbon se trouve à l'extrémité du moteur. Tournez le filtre à charbon jusqu'à ce qu'il se dévise.
 - Le coton filtrant se trouve sur la grille métallique et est maintenu par un fil métallique.
 - Remplacez le filtre à charbon par un neuf; pour le remettre en place, procédez dans l'ordre inverse.
 - Remplacez le coton filtrant par un neuf; pour l'installation, suivez la procédure inverse.
- Avertissement:** le filtre à charbon (ou le coton filtrant) ne peut être ni lavé ni recyclé. Il doit être remplacé après environ 2 à 3 mois d'utilisation.

Remarque: le filtre à charbon (ou le coton filtrant) n'est pas fourni avec l'appareil.



DÉPANNAGE

Échec	Cause	Solution
Lumière allumée mais le moteur ne tourne pas	Les lames sont bloquées	Vérifiez les lames
	Condensateur endommagé	Remplacez le condensateur
	Le moteur est endommagé	Remplacez le moteur
	Le câblage interne du moteur est déconnecté. Une odeur désagréable peut se dégager.	Remplacez le moteur
Ni la lumière ni le moteur ne fonctionnent	En plus de ce qui précède, vérifiez les points suivants:	
	Lumière défectueuse	Changez la lumière
	Câble d'alimentation desserré	Connectez les fils dans le schéma de câblage
Fuite d'huile	La sortie et l'entrée de la ventilation ne sont pas bien étanches.	Retirer la sortie et la sceller avec de la colle
	Fuite à la jonction entre la partie en forme de U et le capuchon.	Retirez la partie en forme de U et scellez-la avec du savon ou de la peinture.
Vibration	Des lames endommagées peuvent provoquer des vibrations.	Remplacer l'hélice
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Fixez le moteur correctement.
	La hotte n'est pas bien fixée	Fixer correctement la hotte.
Extraction insuffisante	Distance excessive entre la hotte et la plaque à cuisson	Réajuster la distance
	Trop de ventilation par les portes et les fenêtres	Choisissez un autre endroit pour installer la hotte ou fermez une porte/fenêtre.
La hotte est inclinée	Les vis ne sont pas serrées correctement	Serrez la vis de fixation jusqu'à ce qu'elle soit horizontale.
	Les boulons d'ancrage ne sont pas serrés correctement.	Serrez le boulon d'ancrage jusqu'à ce qu'il soit horizontal.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'email, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.



CONTEÚDO

PT

3	RECOMENDAÇÕES E SUGESTÕES
3	INSTALAÇÃO
3	UTILIZAÇÃO
4	MANUTENÇÃO
4	ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ANTIGO

5	PARÂMETROS PRINCIPAIS
5	COMPONENTES
6	DIMENSÕES

7	INSTALAÇÃO
9	FUNCIONAMENTO
10	ILUMINAÇÃO
10	LIMPEZA E MANUTENÇÃO

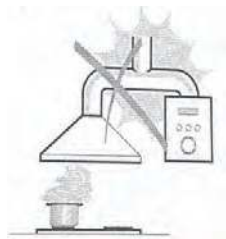
13	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
14	CONDIÇÕES DA GARANTIA

RECOMENDAÇÕES E SUGESTÕES

 Estas instruções de utilização aplicam-se a vários modelos deste produto. Por conseguinte, poderá encontrar descrições de características específicas que não se apliquem ao seu modelo em particular.

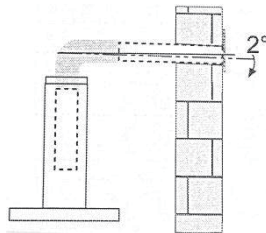
INSTALAÇÃO

- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de uma instalação incorreta ou inadequada.
- Verifique se a tensão elétrica da residência corresponde à indicada na placa de características do exaustor.
- Para aparelhos da Classe I, verifique se a instalação doméstica garante uma ligação à terra adequada.
- Ligue o exaustor à chaminé de exaustão de gases com um tubo de 120 mm de diâmetro, no mínimo.
- O percurso de exaustão de gases deve ser o mais curto possível.
- O ar não deve ser descarregado para uma chaminé utilizada para a descarga de gases provenientes de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por profissionais igualmente qualificados, a fim de evitar riscos.
- Respeite a distância mínima entre o suporte dos recipientes na placa de cozedura e a parte inferior do exaustor. (Quando o exaustor estiver sobre uma placa de gás, devem ser deixados pelo menos 65 cm. Se as instruções de instalação da placa de gás especificarem uma distância superior, é essa que deve ser tida em conta. A distância de 65 cm pode ser reduzida por: partes não combustíveis dos exaustores e partes que funcionem com tensão extra baixa, desde que estas partes não dêem acesso a componentes sob tensão caso se deformem).
- Devem ser respeitadas as normas vigentes relativas à qualidade do ar.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico em interiores.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o aparelho, o cabo nem a ficha em água ou outros líquidos.
- Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar ou de realizar tarefas de manutenção. Utilize um pano macio humedecido com sabão neutro e seque a superfície com um pano seco.



UTILIZAÇÃO

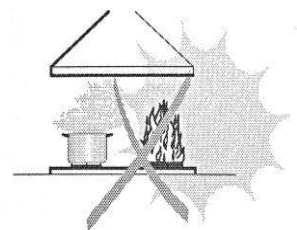
- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, com o objetivo de eliminar os odores da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
- Nunca deixe chamas vivas de grande intensidade sob o exaustor quando este estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama de modo a que incida apenas no fundo da frigideira, certificando-se de que não atinge as laterais.
- As fritadeiras devem ser supervisionadas continuamente durante a sua utilização: o óleo sobreaquecido pode incendiar-se.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.



- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- A divisão deve estar devidamente ventilada quando se utilizar o exaustor em simultâneo com aparelhos que funcionem a gás ou outros combustíveis (isto não se aplica a aparelhos que apenas rejeitem o ar para a divisão).
- Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.
- Não flambeie debaixo do exaustor; risco de incêndio.
- **CUIDADO:** As partes acessíveis podem aquecer quando o aparelho é utilizado para cozinhar.
- É proibida a utilização de extensões.
- Desligue a alimentação elétrica antes de realizar qualquer tarefa de manutenção.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico e pode representar um perigo se for utilizado noutras circunstâncias.

MANUTENÇÃO

- O exaustor e o seu filtro devem ser limpos regularmente, seguindo as instruções.
- Desligue o aparelho ou retire-o da tomada antes de realizar qualquer tarefa de manutenção.
- Limpe o exaustor com um pano húmido e um detergente líquido neutro.
- O exaustor pode ser utilizado em, no máximo, 4 bicos de fogão.



ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ANTIGO

 DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.	De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores de lixo municipais normais; têm de ser recolhidos separadamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais constituintes e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correta eliminação do seu aparelho.
---	---

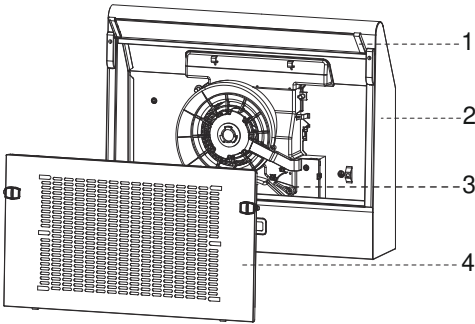
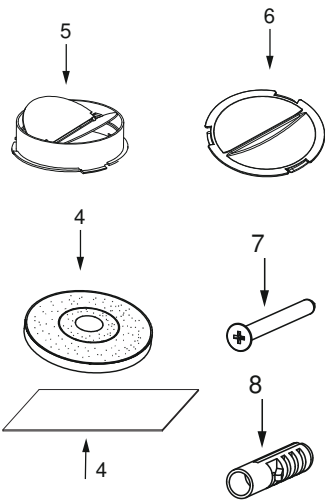
PARÂMETROS PRINCIPAIS

Tensão e frequência nominais: 220-240 V CA, 50 Hz-60 Hz
Potência de entrada do motor: 135 W
Em determinadas circunstâncias, os aparelhos elétricos podem representar um perigo.

COMPONENTES

Ref.	Qtde.	Componentes do produto
1	1	Corpo da unidade
2	1	Tampa de ventilação
3	1	Conjunto de filtros (opcional: 2 ou 3)

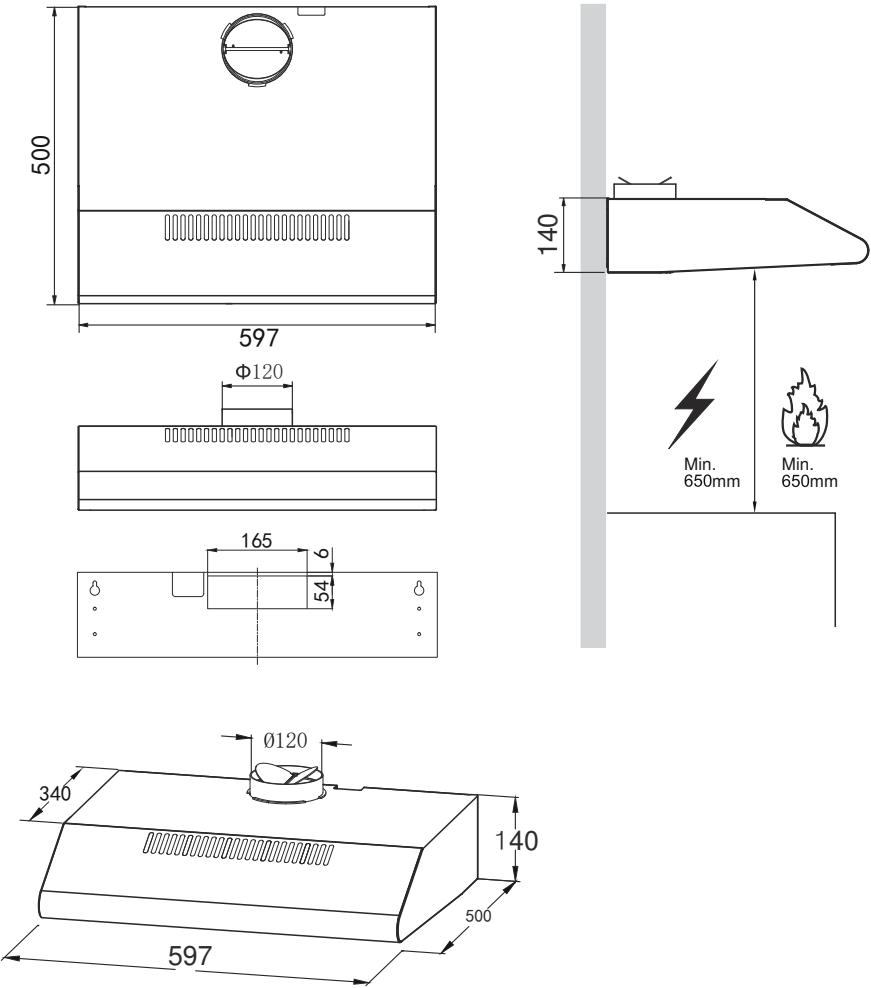
Ref.	Qtde.	Componentes de instalação
4	1	Filtro de carvão (opcional)
5	1	Válvula de retenção
6	1	Tampa de saída de ar
7	4	Parafusos 5mm x 49mm
8	4	Buchas



Filtro de três camadas (opção 1)	Filtro de cinco camadas (opção 2)
1 peça	2 peças

DIMENSÕES

unidade: mm

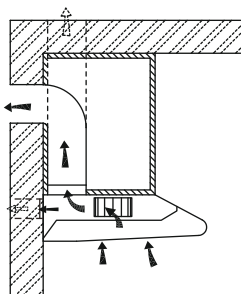


INSTALAÇÃO

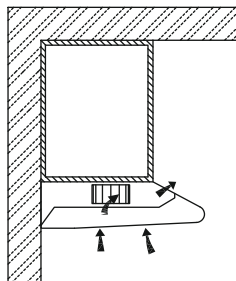
PERFURAÇÃO DE PAREDES E FIXAÇÃO DE SUPORTES

- Leia atentamente as instruções.
- Desembale o exaustor e verifique se todas as funções estão a funcionar corretamente. Certifique-se de que a tensão (V) e a frequência (Hz) indicadas na placa de características correspondem à tensão e à frequência do local de instalação.
- Verifique se a zona situada atrás da superfície de instalação a perfurar está livre de cabos elétricos, tubagens, etc.
- As superfícies de aço inoxidável e vidro do exaustor danificam-se com muita facilidade durante a instalação se forem roçadas ou atingidas por ferramentas. Certifique-se de que protege as superfícies durante a instalação.
- Proteja a superfície do fogão situado por baixo com cartão ou um material semelhante para evitar danos enquanto instala o exaustor de parede.
- O fabricante não se responsabiliza pelo incumprimento de todas as normas de segurança em vigor para o funcionamento correto e normal dos componentes elétricos.

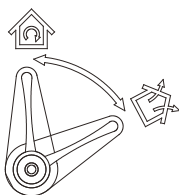
Selecione um modo de ventilação:



Modo de exaustão



Modo de recirculação

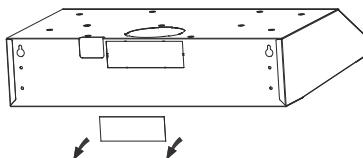
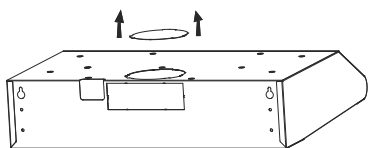


Posição do comando de ventilação

	Modo de exaustão: ao rodar o botão de ventilação para esta posição, o ar é expelido para o exterior
	Modo de recirculação: ao rodar o botão de ventilação para esta posição, ativa-se a recirculação do ar.

Informações

- É necessário ar suficiente para garantir uma combustão adequada e a evacuação dos gases através da conduta de fumos (chaminé) dos aparelhos de combustão, de modo a evitar o efeito de refluxo de fumos. Os exaustores sem conduta devem estar sempre ligados ao exterior.
- Ao avaliar a pressão do ar, deve-se ter em conta todo o sistema de ventilação da habitação, por exemplo, a placa de cozedura e/ou o fogão a gás.
- Devem ser respeitadas as normas governamentais relativas ao transporte do ar de exaustão. Se o exaustor for utilizado em modo de recirculação com filtro de carvão ativado, não há restrições de funcionamento.
- Se optar pelo modo de extração de ar, existem dois métodos de ventilação: a "ventilação horizontal" e a "ventilação vertical". Utilize uma ferramenta para remover a tampa antes de utilizar o aparelho e instale a válvula de retenção no orifício.
- A válvula de retenção de ar quadrada para ventilação horizontal não é fornecida.



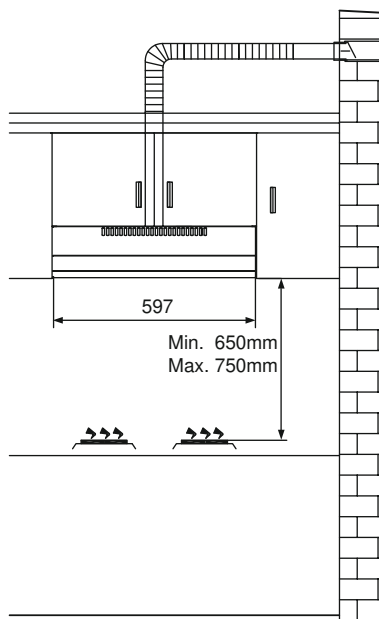
Preparação para a instalação:

Certifique-se de que a corrente está desligada antes de iniciar a instalação. A conduta deve ser montada em locais de fácil acesso, para que possa ser montada e desmontada.

Para instalar este exaustor, irá precisar de duas pessoas para o ajudar. Para concluir a instalação, irá precisar das seguintes ferramentas e materiais.

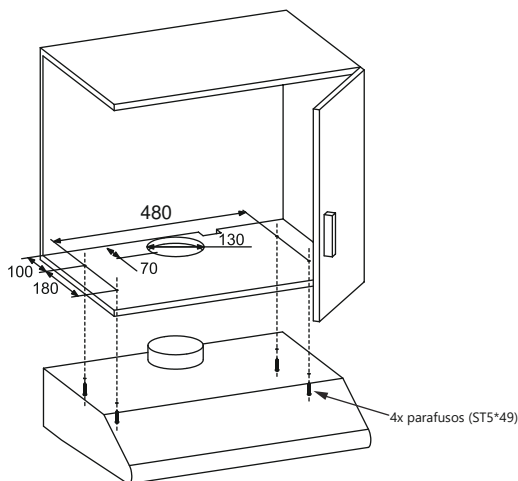
Ferramentas necessárias:

- Berbequim adequado para a sua parede
 - Chave de fendas cruzada
 - Fita métrica
 - Serra manual ou serra de recorte.
-
- Os trabalhos de instalação e a ligação elétrica devem ser realizados por um técnico qualificado, em conformidade com todas as normas e regulamentos aplicáveis, incluindo a regulamentação relativa à construção à prova de fogo.
 - Não desvie o ar de saída para um conduto de fumos de outros aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis.
 - Devem ser respeitadas as normas em vigor relativas à qualidade do ar.
 - O exaustor deve ser colocado a uma distância mínima de 65 cm acima da superfície de cozedura do fogão.
 - O exaustor deve ser instalado a uma distância máxima de 75 cm acima da superfície de cozedura do fogão.



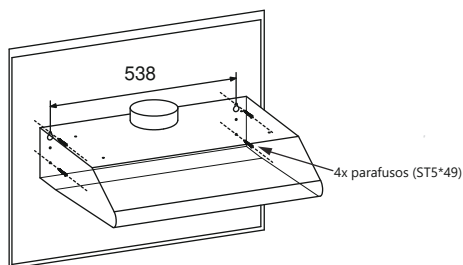
INSTALAÇÃO

- Faça um orifício com 130 mm de diâmetro e quatro orifícios com 3,5 mm de diâmetro, tal como mostrado na imagem seguinte.
- Atenção: Se os parafusos ou o dispositivo de fixação não forem instalados de acordo com estas instruções, podem ocorrer riscos elétricos.
- CUIDADO: Se o seu exaustor funcionar em modo de recirculação, não é necessário fazer o orifício de 130 mm de diâmetro.
- Utilize os 4 parafusos para fixar o exaustor a um armário de cozinha. Verifique se os pontos de fixação estão corretamente posicionados, colocando o exaustor provisoriamente. Se estiver correto, coloque a unidade na sua posição. Aperte os parafusos, se necessário.

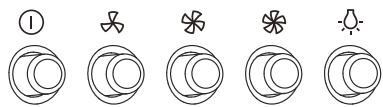


INSTALAÇÃO NA PAREDE

- Para fixá-la à parede, faça dois furos com 10 mm de diâmetro, separados por 538 mm, posicionando a abertura de ventilação na parte superior do exaustor no centro, tal como ilustrado na imagem seguinte. Certifique-se de que o exaustor fica alinhado diretamente sobre a placa de cozedura.
- Insira duas buchas de plástico (fornecidas) nos orifícios.
- Introduza dois parafusos nas duas buchas de plástico e aperte-os, deixando-os sobressair 3 mm da parede.
- Fixe o exaustor aos dois parafusos e marque as posições dos dois parafusos inferiores.
- Retire o exaustor, faça os dois furos inferiores para os parafusos e insira os buchas de plástico.
- Fixe o exaustor aos parafusos superiores, insira os parafusos inferiores e aperte-os todos.



FUNCIONAMENTO

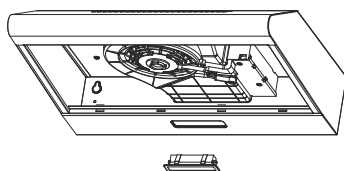
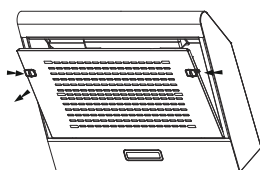


①	BOTÃO DE PARAGEM DO MOTOR: Pressione este botão para parar o funcionamento do motor.
	BOTÃO DE VELOCIDADE: Ao premir este botão, o motor funciona a baixa velocidade.
	BOTÃO DE VELOCIDADE: Ao premir este botão, o motor funciona a velocidade média.
	BOTÃO DE VELOCIDADE: Ao premir este botão, o motor funciona a alta velocidade.
	BOTÃO DE ILUMINAÇÃO: Carregue neste botão para acender as luzes e carregue novamente para as apagar.

ILUMINAÇÃO

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

- Desligue o exaustor e desligue-o da corrente elétrica, retirando a ficha da tomada ou desligando o fusível.
- Retire o filtro de gordura.
- Retire a lâmpara haciendo palanca en su soporte para separarla del cuerpo de la campana (puede que sea necesario aplicar presión o fuerza). Retire a lâmpada fazendo alavanca no seu suporte para a separar do corpo do exaustor (pode ser necessário aplicar pressão ou força).
- Desligue o conector da lâmpada.
- Substitua a lâmpada por uma nova do mesmo tipo, certificando-se de que liga corretamente a lâmpada ao fio de alimentação.
- Volte a ligar a alimentação, ligando o cabo de alimentação à tomada ou ativando o fusível.



	Potênc. máx.	Tensão	Imagem	Tampa	Código ILCOS D
Módulo LED	1.5W	220V - 240V~	 Retangular/diâm.: 33,2 mm x 120 mm	/	DBS-1.5- H-33.2/120

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o exaustor da tomada antes de o limpar ou de realizar qualquer tarefa de manutenção.

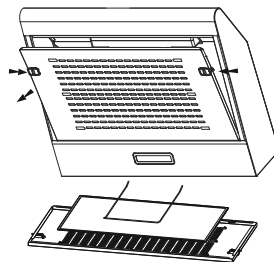
- Limpe frequentemente a superfície do exaustor. Utilize sabão ou detergente suave para a limpar.
- Não utilize produtos alcalinos fortes nem abrasivos.
- Evite a utilização de esfregões ou produtos para a máquina de lavar louça.
- O filtro de gordura pode ser lavado com sabão ou detergente suave. (É possível que a gordura muito acumulada não seja facilmente removida e que seja necessário substituir o filtro.)
- O filtro de carvão não pode ser limpo e deve ser substituído periodicamente.

Informações

A água de limpeza não deve entrar em contacto com o motor, o interruptor de controlo, os componentes elétricos, etc.

Recomenda-se limpar o filtro metálico a cada três meses, seguindo estas instruções:

- Retire o filtro metálico do exaustor e lave-o numa solução de água e detergente líquido neutro, deixando-o de molho.
- Enxague-o bem com água morna e deixe-o secar.
- O filtro metálico pode mudar de cor após várias lavagens. Isso não constitui motivo para reclamação por parte do cliente nem para a substituição do filtro metálico.

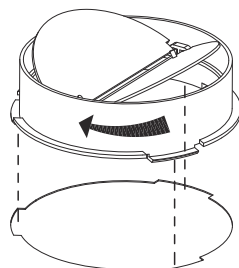


Informações

Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.

INSTALAÇÃO DA VÁLVULA DE RETENÇÃO

Segure a válvula de retenção com as mãos, alinhe-a com a ranhura, encaixe a válvula de retenção e rode-a até que os três ângulos da válvula fiquem bem encaixados. O tipo de fixação das condutas de ar externas e da válvula de retenção deve cumprir os requisitos da norma IEC/EN 60335-1.

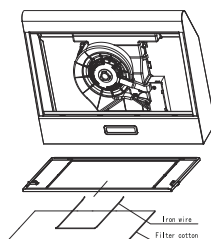
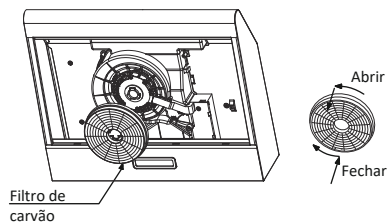


INSTALAÇÃO DO FILTRO DE CARVÃO

- Retire o filtro de gordura.
- O filtro de carvão encontra-se na extremidade do motor. Rode o filtro de carvão até que se desaparafuse.
- O algodão filtrante encontra-se sobre a malha metálica e está preso por um fio.
- Substitua o filtro de carvão por um novo; para a instalação, siga o procedimento inverso.
- Substitua o algodão filtrante por um novo; para a instalação, siga o procedimento inverso.

Atenção: o filtro de carvão (ou o algodão filtrante) não pode ser lavado nem reciclado. Deve ser substituído após aproximadamente 2-3 meses de utilização.

Nota: o filtro de carvão (ou o algodão filtrante) não é fornecido com o aparelho.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha	Causa	Solução
Luz acesa mas motor não ligado	As lâminas estão bloqueadas	Verificar as lâminas
	O condensador está danificado	Substituir o condensador
	O motor está danificado	Substituir o motor
	A cablagem interna do motor está desligada. Pode ocorrer um odor desagradável	Substituir o motor
Nem a luz nem o motor estão a funcionar	Para além do acima referido, verifique o seguinte:	
	Luz defeituosa	Mudar a luz
	Cabo de alimentação solto	Ligar os fios no diagrama de cablagem
Fuga de óleo	A saída e a entrada de ventilação não estão bem vedadas.	Retirar a saída e selar com cola
	Fugas na junção da secção em forma de U com a tampa.	Remova a secção em forma de U e sele-a com sabão ou tinta.
Vibração	As lâminas danificadas podem causar vibrações.	Substituir a hélice
	O motor não está bem fixado.	Fixar corretamente o motor.
	O exaustor não está bem fixado	Fixar corretamente o exaustor.
Extração insuficiente	Distância excessiva entre o exaustor e o fogão	Reajustar a distância
	Demasiada ventilação através de portas e janelas	Escolher outro local para instalar o exaustor ou fechar uma porta/janela.
O exaustor está inclinado	Os parafusos não são apertados corretamente	Apertar o parafuso de fixação até à horizontal
	Os parafusos de ancoragem não são apertados corretamente	Apertar o parafuso de ancoragem até ficar horizontal.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas contínuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais atualizada deste documento.



www.ponjohnsonentuvida.es



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações
Manuale in altre lingue e aggiornamenti

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto
Altre documentazioni sul prodotto

